

- TR** 1. Ergonomik tutma yeri 2. Sağ ve sol el için ayrı Turbo tuşu 3. 5 farklı hız seçeneği 4. Zengin aksesuar seçenekleri
- EN** 1. Comfortable handle 2. Turbo boost button for right- and left-handers 3. 5-speed control 4. Multifunctional accessories and attachments



Çevre dostu Profilo! Bu kullanma kılavuzu %6100 geri dönüştürülmüş kağıtlardan üretilmiştir.  
Zelmer takes care of the environment. This user manual has been printed on 100% recycled paper.

**BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.**

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No51  
34771 Umraniye /İstanbul  
T: 216 528 90 00 F: 216 528 99 99 E: info@profilo.com.tr  
www.profilo.com.tr

**PROFILO**

dayanıklı ev aletleri

www.profilo.com.tr

481-001PR\_v01

**MKS4820B**

**MKS4820B**

MİKSER  
mixer

**PROFILO**

dayanıklı ev aletleri



**TR** KULLANMA KILAVUZU  
MİKSER

6-10

**EN** USER MANUAL  
MIXER

11-15

**MKS4820B**

MİKSER  
mixer

**PROFILO**

dayanıklı ev aletleri

Çelik hazneli yetenekli mikser

Modern mixer with metal bowl

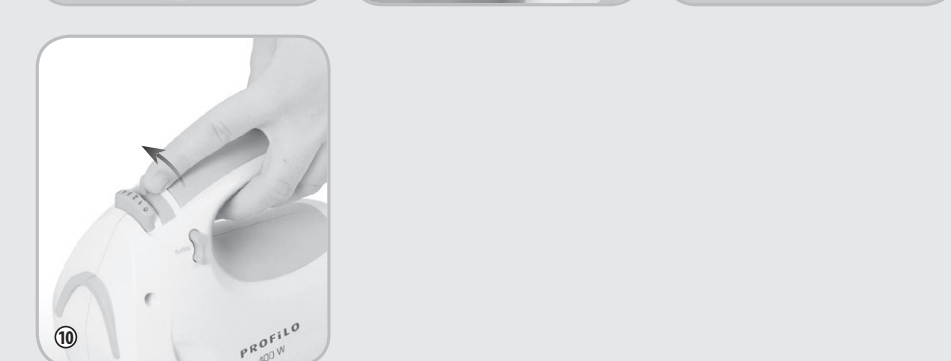
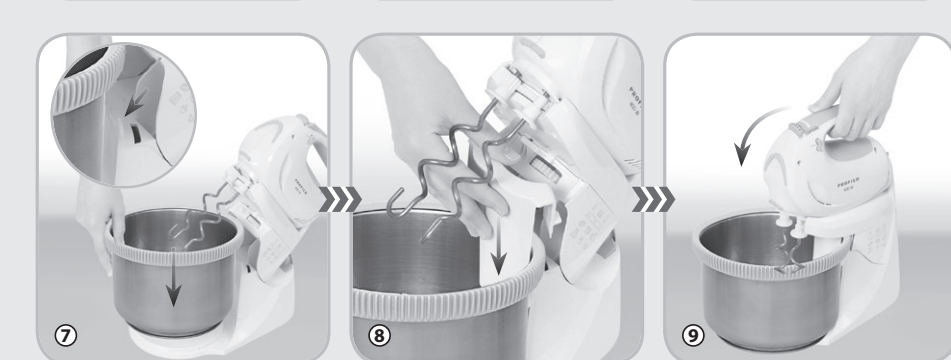
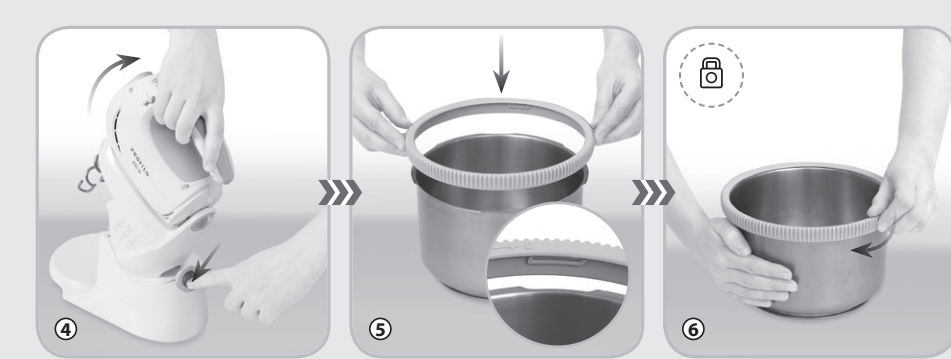
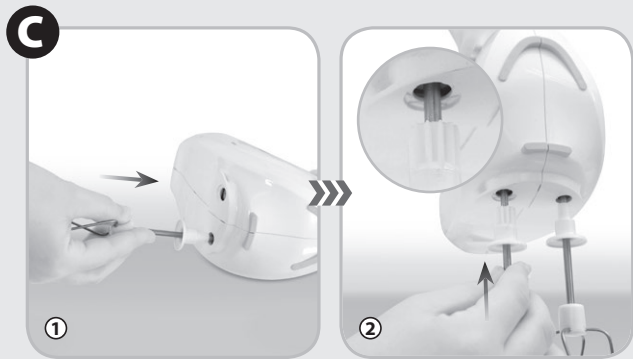


**PROFILO**

dayanıklı ev aletleri

www.profilo.com.tr





## TR Değerli Müşterilerimiz!

Cihazımızı seçtiğiniz için tebrikler. Profilo ürünlerinin kullanıcıları arasında hoş geldiniz.

En iyi sonucu elde etme adına sadece Profilo firmasının orijinal aksesuarlarını kullanmanızı öneririz. Onlar bu ürün için özel olarak dizayn edilmiştir.

Lütfen ilgili kullanma kılavuzunu dikkatle okuyunuz. Özellikle güvenlik talimatlarına dikkat edilmelidir. Kullanma kılavuzunu ileriki kullanımlarda yararlanabilmek için saklamanızı rica ederiz.

### Güvenlik uyarıları ve mikserin doğru kullanımı ile ilgili talimatlar

*Cihazı kullanmaya başlamadan önce, kullanma kılavuzunun tamamını okuyunuz.*

### ⚠ TEHLİKE! / UYARI! Uyulmaması yaralanmalara neden olabilir

- Eğer güç kaynağının kablosu hasarlı veya gövdesinde gözle görülür bir hasar var ise cihazı çalıştırmayınız.
- Güç kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da bir yetkili servis çalışanı tarafından veya nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın onarımlarını sadece eğitimli personel yapılabilir. Yanlış onarım kullanıcı için ciddi tehlikelere neden olabilir. Arızalanması durumunda, yetkili servis temsilcisine başvurun.
- Mikser hareket halindeyken kabından çalışan elemanları çıkarmayınız.
- Hareket halindeki ekipman parçalarına elle dokunmayınız, özellikle çubuk blenderin doğrama, karıştırma, rendeleme ve dilimleme bıçakları tehlikelidir. Çok keskindir!
- Cihazı, montaj, demontaj veya temizlik öncesi, gözetimsiz bırakıldığında her zaman güç kaynağından çıkartınız.

- Kullanım sırasında hareketli parçalara yaklaşılmadan veya ekipman değiştirmeden önce, donanımı kapatmak ve güç kaynağından çıkartmak gerekir.
- Çocukların önünde mikser ile çalışırken özellikle dikkatli olunuz.
- Cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve güç kaynağının kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
- Cihaz, deneyim ve donanım bilgi eksikliği olan kişiler; fiziksel veya zihinsel engelliler tarafından kullanıldığında güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmalıdır.
- Çocukların cihazla oynamamaları sağlanmalıdır.

### ⚠ DİKKAT! Uyulmaması maddi hasara neden olabilir

- Cihazı, her zaman cihazın levha üzerinde belirtilen voltaj ile uyumlu bir topraklanmış priz ile donatılmış bir elektrik prizine (alternatif akım) takınız.
- Kablodan asılarak fişi elektrik prizinden çıkartmayınız.
- Mikseri ve ekipmanlarını 60°C'nin üzerindeki sıcaklıkta çalışmaya maruz bırakmayınız - miksera zarar verebilirsiniz.
- Mikserin motorunu ne suya daldırınız ne de akan su altında yıkayınız.
- Motora monte edilen ekipmanları yıkamayınız.
- Dışını yıkamak için, emülsiyonlar, losyonlar, macunlar, aşındırıcı deterjanlar vb gibi kullanmayınız. Yerleştirilmiş grafik bilgi sembollerinin diğerlerinin yanı sıra, örneğin: ölççekler, işaretler, uyarı işaretleri, vb silebilirler.
- Blender ayağını malzemeye daldırılmadan kullanmayınız. Malzeme seviyesi ayağın yarım boyunu geçmemelidir.
- Çubuk blenderin gövdesinin iç kısmına suyun dökülmemesine dikkat ediniz - motor üzerine monte yapıldıktan sonra motora su kaçabilir.
- Çırpıcı ve yoğurucu uçları elektrik prizine aynı zamanda sokmayınız - çalışma anında miksera zarar verebilirsiniz.

## Notes

- Çubuk blenderi 3dk. 'dan fazla, çırpıcı uçları ve yoğurucu uçları 10dk. 'dan fazla kullanmayınız.



## İPUCU

### Kullanıcıyı ilgilendiren ürün hakkında bilgiler ve işaretler

- Cihaz evde kullanım ve benzeri uygulamalar için tasarlanmıştır:
  - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında, personel için mutfak tesisleri,
  - otel, motel ve diğer yerleşim yerleri misafirleri tarafından,
  - tarım çiftliği,
  - pansiyonlar.
- Gastronomi işi amaçlı kullanılması durumunda, garanti koşulları değişmektedir.
- İşlemin tamamlanmasından sonra bağlantı kablosunu elektrik prizinden çıkarınız ve mikserin motoruna sarınız.
- Bulaşık makinesinde metal parçaları yıkamayınız. Bu cihazlarda kullanılan agresif temizlik maddeleri kısmen kararmasına neden olur. Geleneksel bulaşık sabunları kullanarak elle yıkayınız.
- Çırpıcı uçları ve yoğurucu uçlarını sadece işaretlenmiş priz soketine takınız.
- Üretici mikserin amacına uygun olmayan veya uygunsuz kullanımından kaynaklanan zararlardan sorumlu değildir.

### Teknik özellikler

Teknik özellikler ürün levhası üzerinde verilir.

Motor sisteminin izin verilen çalışma süresi:

- Çırpıcı uçlar ile, yoğurucu uçlar ile 10 dk.
- Çubuk blender ile 3 min.

Tekrar kullanmadan önce mola zamanı (min.) 20 min.

Cihazın gürültüsü: muhafaza standında – 80 dB/A çırpıcı uçlar ile, yoğurucu uçlar ile, çubuk blender ile.

Mikserler II sınıfı yalıtımda yapılmıştır, topraklama gerekmez



Profilo mikserler güncel standartların gereksinimlerini karşılar. Bu cihaz ekotasarım gereksinimlerindeki KOMİSYON TÜZÜĞÜ (WE) No 1275/2008 gereklilikleri ile uyumludur.

Cihaz direktiflerin gereklerine uygundur:

- Elektrikli cihaz belirli voltaj (LVD) – 2006/95/EC sınırları içinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Elektromanyetik uyumluluk (EMC) – 2004/108/EC.

Ürün levha üzerinde CE işareti ile işaretlenmiştir.

### Cihazın yapısı

A

- 1 Mikserin motoru
- 2 Aksesuar çıkartma düğmesi
- 3 Açma kapama ve 5 kademeli hız ayar düğmesi
- 4 „turbo“ Düğmesi
- 5 Çırpıcı uçları veya yoğurucu uçları yuvası
- 6 Çubuk blender bağlantı yuvası
- 7 Ergonomik tutma sapı
- 8 Yoğurucu aparatlar: sol/sağ (dişli)
- 9 Çırpıcı aparatlar: sol/sağ (dişli)
- 10 Çubuk blender
- 11 Muhafaza standı
- 12 Mikser kafası
- 13 Mikser kafası gevşetme tuşu
- 14 Kanca düğmesi
- 15 Metal mikser kabı
- 16 Dönen metal kabin pervazı
- 17 Kendi kazıyan spatula
- 18 Spatula

### Cihazın açıklaması

- Mikser 5 kademelidir. Hız ayar düğmeleri dijital işaretlere göre her hızın ayarlanmasını sağlar. Mikserin motorundan çırpıcı uçların veya yoğurucu uçların çıkmasını (dışarı itme) sağlayan aksesuar çıkartma düğmesi bulunur.
- Buna ek olarak, hız ayar düğmesinin ayarlanan hızına bakılmaksızın hemen maksimum hız kullanma imkanı sağlayan **“turbo”** düğmesi bulunmaktadır. Bu düğmeler gövdenin sağ ve sol tarafına, sağ ve sol elini kullananlar için düşünülmüş yerleştirilmiştir. **“turbo”** düğmesi **“0”** durumunda mekanik olarak kilittir.
- Düzeneğin alt kısmında yanyana çırpıcı uçları veya yoğurucu uçları yerleştirilen 2 yuva bulunmaktadır.
- Düzeneğin üst kısmında bulunan ergonomik tutma sapı mikserin düzeneğinin konforunu arttıran bir malzemenin yapılmıştır – SOFTTOUCH.
- Motorun arka kapağında sabitlemek için çubuk blender bağlantı yuvası bulunmaktadır. Bu yuva hareketli sürgülü kilitleme ile gizlenmiştir.

### Mikserin açılması ve istenilen hızı (devir hızı) ayarlama

B

- 1 Hız ayar düğmesini **“0”** konumuna getiriniz.
  - Seçilen cihazı sabitleyiniz.
  - Bağlantı kablosunun fişini elektrik prizine takınız.
- 2 Hız ayar düğmesini sağa (deviri arttırmak isterken, istenilen hız devirini seçerek hız ayar düğmesini **“5”**, konumu yönünde kaydırınız) kaydırırken mikseri açınız.



③ Deviri anında arttırmak için, ayarlanan hıza bakılmaksızın “turbo” (gövdenin sağ veya sol tarafından) düğmesinden birine basınız ve tutunuz.

- Önceden ayarlanmış hızı dönmek için, “turbo” düğmesini serbest bırakınız.

## Mikserin çalışmaya hazırlanması

**İlk kullanımdan önce, ürün ile temas edecek olan bölümleri yıkayınız.**

**Mikseri donanımına yerleştirilen açma/kapama işaretlerinin kolayca görülebileceği şekilde sabitleyiniz.**

## ÇIRPICI UÇLAR VEYA YOĞURUCU UÇLARLA ÇALIŞMA

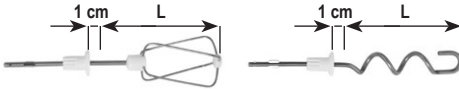
- Çırpıcı aparatlar kremayı, kaymağı, omlet için hamuru, şekerli yumurtanın sarısını ve krep çırpma için tasarlanmıştır.
  - Yoğurucu aparatlar hamur, kek maya, penirli pasta, zencefilli kurabiye vs. yapılmasını sağlar.
  - Çırpıcı uçlar ve yoğurucu uçlar robotun altındaki yuvalarda bulunmaktadır.
- ① Kancalar yerine oturana kadar veya direnç hissedene kadar bastırınız.

**! Bu parçaların yanlış kurulumu çalışma sırasında cihazın bozulmasına neden olur.**

- ② Çırpıcı ya da yoğurucu uçları yıldız ile işaretlenmiş yuvaya yerleştiriniz.

**i Yoğurucu uçların ters takılması hamurun yukarı dolanmasına (kaptan taşmasına) sapına neden olur.**

**! Kap içinde bulunan ürünlerin seviyesi çırpıcı uçların veya yoğurucu uçların çalışma kısımlarının yüksekliğini geçmemelidir.**



## ÇUBUK BLENDER AKSESUARİ İLE ÇALIŞMASI

Çubuk blender aşağıdakiler için kullanılır:

- sıvıları karıştırma,
- pişmiş sebzelerin parçalanması ve ham yumuşak meyveler,
- mayonezin hazırlanması ve çeşitli kekler,
- Bebekler için çorbaların hazırlanması.

Sürgülü kilidin açılmasından sonra çubuk blender düzeneğe sabitlenir.

- ① Sürgülü kilide hafifçe basıp şekilde gösterildiği yönde kaydırınız.
- ② Çubuk blenderin dişli kısmını düzeneğin yuvasına sokunuz ve sağa doğru çevirerek sonuna kadar sıkınız.



**Çubuk blenderin yanlış vidalanması düzenekteki dişlilere veya çubuk blenderin kendisinde hasara yol açabilir.**

- ③ Mikseri, çırpıcı uçları işlenmiş malzemenin içine daldırdıktan sonra çalıştırınız.

## MİKSER KABİ İLE ÇALIŞMA

**F**

Monte edilmiş motor ile muhafaza standı çırpıcı uçları veya yoğurucu uçları kullanarak çalışma sırasında kullanıcının ellerinin “boşa” çıkmasına sebep olarak çalışmayı kolaylaştırır.

**Kaplı muhafaza standı yenilikçi bir çözüm olan kendi kazıyan spatulaya sahiptir.** Ürünleri etkin bir şekilde karıştırmada yardımcı olur, çanağın kenarında hamur oluşmasını (birikmesini) önler ve ürünlerin hazırlanma süresini kısaltır. Muhafaza standının kafasına sabitlenen düzeneğe çalışma sırasında otomatik olarak mikser kafasına sarkaç hareketi yaptırır.

Muhafaza standı ile çalışmak için özellikle buna uyarlanmış çırpıcı uçlar ve yoğurucu uçlar tasarlanmıştır. Muhafaza standına sahip olan mikserin kutusunda çırpıcı aparatlar ve yoğurucu aparatlar var.

- ① Çırpıcı uçları veya yoğurucu uçları (daha önce tarif edildiği gibi) düzeneğine takınız.
- ② Sürgülü kilidin çıkarılmasından sonra (çubuk blenderi kullanmadaki gibi) düzeneği muhafaza standının kafasına aşağıdaki gibi sabitleyiniz. Düzenek kancalarını (yuvaların etrafında bulunan yoğurucu aparatları sabitlemek için) muhafaza standının kafasının kancalarının altına takınız.
- ③ Mikser kafası gevşetme tuşunu, sağa tutma sapına dikey olacak şekilde maksimum çeviriniz.
- ④ Kanca düğmesine bastırınız ve aynı zamanda mikser kafasını düzeneğe birlikte arkaya eğiniz.
- ⑤ Ürünleri metal kaba yerleştirmeden önce, uygun boşluklara girecek şekilde plastik spatulayı yerleştirin.
- ⑥ Daha sonra metal kabı belirtildiği gibi sonuna kadar çeviriniz.
- ⑦ Monte edilmiş kabı muhafaza standında bulunan 3 girişe sokunuz ve muhafaza standının altına koyunuz.
- ⑧ Kendi kazıyan spatulayı monte ediniz ve ürünleri kaba yerleştiriniz.
- ⑨ Mikser kafasını düzeneğe ile birlikte yatay konuma (kanca düğmesi kilitleme sesi duyulması) indiriniz.
- ⑩ Mikseri hız ayar düğmesiyle çalıştırınız. Kap çalıştıkça, mikser kafası ile birlikte sarkaç hareketi şeklinde karıştırma yaptırır.



**Çalışma sırasında hareketin bloke edilmesi veya çalışmanın durdurulması muhafaza standına veya ürüne zarar verebilir.**



**İşlenmiş malzemeli metal kabı boşaltmadan önce, dişli pervazı çıkartınız. Pervazı çıkarma boşaltma ve yıkamayı kolaylaştırır.**

## Mikserin çalışmasından sonra

E

- Mikseri kapatınız ve fişi prizden çıkarınız.

Monte edilen ekipmana bağlı olarak:

- ① Çırpıcı uçlarını veya yoğurucu uçlarını aksesuar çıkartma tuşu ile çıkartınız.
- Çubuk blenderin montajına ters bir şekilde demonte ediniz.
- ② Muhafaza standının kafasını düzeneğe ile birlikte arkaya eğiniz. Mikser kafası gevşetme tuşunu saat ibresinin ters yönünde çeviriniz ve düzeneği çıkartınız.
- Düzeneğine bağlantı kablosunu sarınız.

## Mikserin temizliği ve bakımı

Mikserin temizliği ve bakımından önce, fişin prizden çıkarıldığına dikkat edilmesi gerekir.

- Çırpıcı uçları veya yoğurucu uçları detarjanlı sıcak suyla yıkayınız.
- Cihazı şebekeye bağladıktan sonra temiz ve sıcak suya daldırarak çubuk blenderi temizleyiniz.
- Dönen kabin dişli pervazını bulaşık fırçasını kullanarak yıkayınız.
- **Çubuk blenderi bulaşık makinesinde yıkamayınız.**
- Kabı yıkadıktan sonra ters çevirip dişli pervazın altındaki boşlukta kalan suyunu dökünüz.
- Metal kabı temizlemeden önce montaj yönünün tersine çevirerek kabı çıkarın. (Çiz. 6).
- Mikserin ekipmanlarını yıkadıktan sonra kurulayınız ve kuru bir yerde muhafaza ediniz.
- Muhafaza standı ya da düzeneğin gövdesini nemli bezle temizleyiniz ve daha sonra kurulayınız.

## Ekoloji – çevreye dikkat edelim

Her kullanıcı, çevre korunmasına katkıda bulunabilir.

Bu ne zor ne de çok pahalıdır. Bu amaçla: karton ambalajlarını atık kâğıt noktalarına, polietilen (PE) torbalarını plastik konteynırına atınız.

Cihaz üzerindeki tehlikeli bileşenler çevre için zararlı olabilir, bundan dolayı aşınmış cihazı uygun bir depolama noktasına veriniz.



**Cihazı çöplerle birlikte atmayınız!!!**

*İmporter/Üreticiler cihazın amacına uygun olmayan veya uygunsuz kullanımından kaynaklanan zararlardan sorumlu değildir.*

*İmporter/Üretici yasalara, normlara, direktiflere, ya da yapısal nedenlere, ticari, estetik, ve diğerlerine uyum amacıyla, önceden haber vermeden, herhangi bir zamanda ürün değiştirme hakkını saklı tutar.*

**MİKSERİN ÇALIŞMA SÜRESİ VE ÖNERİLEN HIZI**

YİYECEK	EKİPMAN	İŞLENMİŞ ÜRÜN MİKTARI	ÖNERİLEN HIZ	ÇALIŞMA SÜRESİ
Çocuklar için çorba	çubuk blender	1 litre	I hız 10 sn, daha sonra V hız	40 – 60 sn
Çocuklar için sebze püresi	çubuk blender	0,5 litre	I hız 10 sn, daha sonra V hız	1 – 1,5 dk.
Çorba	çubuk blender	1 litre	I hız 10 sn, daha sonra V hız	30 – 45 sn
Meyve kokteyli	çubuk blender	0,5 litre	V hız	30 – 60 sn
Sebzeler: maydanoz, dereotu	çubuk blender	1 demet	II hız	30 sn
Krepili kek	çırpıcı aparatlar	1 litre	I hız 15 sn, daha sonra V hız	1 – 1,5 dk.
Yumurtanın beyazı	çırpıcı aparatlar	5 yumurta akı	V hız	2 – 3 min.
Pandispanya keki	çırpıcı aparatlar	6 yumurta	IV hız	7 – 8 min.
Tereyağlı krema	çırpıcı aparatlar	0,25 kg birkisel tereyağı	II veya IV hız	4 – 5 min.
Krem şanti	çırpıcı aparatlar	1 litre	II hız 15 sn, daha sonra IV hız	
Patates püresi	çırpıcı aparatlar	1 kg	I hız 15 sn, daha sonra V hız	40 – 60 sn
Rus pirinhi dolma	çırpıcı aparatlar	1 kg patates ve 0,5 kg peynir	I hız 15 sn, daha sonra IV hız	40 – 60 sn
Kremalı lor peyniri	çırpıcı aparatlar	0,5 kg	III hız	45 – 60 sn
Zencefilli kurabiye	sulu	0,5 kg un	I hız 30 sn, daha sonra III – V hız	4 – 5 min.
	sık			
Kek maya	yoğurucu uçlar	0,5 kg un	I hız 30 sn daha sonra V hız	7 – 8 min.

**Dear Clients!**

Congratulations on your choice of our appliance, and welcome among the users of Profilo products.

In order to achieve best possible results we recommend using exclusively original Profilo accessories. They have been specially designed for this product.

Please read this user manual carefully. Pay special attention to important safety instructions. Keep this user manual for future reference.

**Important safety precautions**

*Before starting to use the appliance, become familiar with the whole content of this user manual.*

**DANGER! / WARNING!****Health hazard**

- Do not start up the device, with a visibly damaged cord or casing.
- If the non-detachable part of the cord is damaged, it should be replaced by the producer or at a proper service point or by a qualified person in order to avoid any hazards.
- The appliance can only be repaired by qualified service personnel. Improper servicing may cause a serious hazard to the user. In case of defects please contact a qualified service center.
- Do not take out working elements from the bowl, when mixer is on.
- Do not touch moving elements with your hands, the blades of mixing attachment, mixing jug, mini food processor as well as the ice crusher disc are especially dangerous. They are very sharp!
- Always unplug the appliance from the electrical outlet when it is left unattended and before assembling, disassembling and cleaning.
- Turn off the device and unplug it from an outlet before replacing the

equipment or approaching moving parts during use.

- Keep special caution during operation in presence of children.
- This product is not intended for use by children. Keep the appliance and the power cable out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.

**CAUTION!****Not observance can result in damage to possessions**

- Always plug the appliance to the mains (AC only) with voltage corresponding to that indicated on the rating plate.
- Do not unplug by pulling the cord.
- Do not expose the mixer and its equipment to the temperature above 60°C. You can damage your mixer.
- Do not immerse the mixer motor in water, nor clean it under running water.
- Do not clean the equipment when assembled on the motor.
- Do not clean the casing with aggressive detergents, such as emulsion, milk, paste, etc. They can remove the graphic symbols such as: scales, labels, caution signs, etc.
- Do not use mixing adapter without immersing it in products, in case of liquids, their level should not be higher than the half of adapter height.
- Be careful not to flood the inner of mixing adapter casing with water – after assembling on the motor part, the motor can get flooded.
- Do not put simultaneously the mixer and whisk with toothed bar into the motor socket. In the moment of start-up the mixer shall get damaged.
- Do not use the mixing attachment longer than 3 min., and whisks longer than 10 minutes.



## SUGGESTION

### Information on the product and suggestions for its use

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential environments;
  - bed and breakfast type environments.

In case it is used for food business purposes, the working conditions change.
- After operation unplug the Power cord and wind on the mixer motor part.
- Do not wash metal parts in a dishwasher. Aggressive cleaning agents used in such machines cause that a/m parts get darker. Clean them manually with traditional washing up liquids.
- Put the mixer and whisk with toothed bar into the motor socket marked with a star.
- The manufacturer cannot accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from improper usage.

## Technical data

Technical parameters are quoted at product nameplate.

Permitted motor operation time:

- with mixers, whisks 10 min.
- with mixing adapter 3 min.

Interval time before next operation (min.) 20 min.

Noise caused by the device ( $L_{WA}$ ): with mixers, whisks, mixing adapter, on the stand – 80 dB/A.

The mixers are produced in II insulation class, they don't need grounding.

Profilo mixers meet current norms requirements.

This device complies with Commission Regulation (EC) no. 1275/2008 on eco-design requirements.

The devices meet the requirements of the directives:

- Electrical equipment designed for use within specific voltage limits (LVD) – 2006/95/EC.
- Electromagnetic compatibility (EMC) – 2004/108/EC.

The product is marked with CE on the name plate.

## Appliance elements

**A**

- 1 Mixer motor
- 2 Pusher button
- 3 Switch lever
- 4 Turbo button
- 5 Whisks or mixers sockets
- 6 Mixing adapter hole
- 7 Handle insert
- 8 Mixers: left / right with toothed bar
- 9 Whisks: left / right with toothed bar
- 10 Mixing attachment
- 11 Stand
- 12 Head
- 13 Grip knob
- 14 Fastening button
- 15 Steel rotating bowl
- 16 Toothed wheel rim for steel rotating bowl
- 17 Scraper blade
- 18 Blade

## Device description

- The mixer has 5 speed positions. The lever is used to set up the particular rotation speed according to the numbers: 0, 1, 2, 3, 4, and 5 on pusher button, which helps to remove (push out) the mixers or whisks from the mixer motor part.
- Additionally, the drive has „turbo” button which helps to get the maximum rotation speed immediately, regardless the speed set with the lever. Such buttons are placed both on the right and left sides of the casing intended for the convenience of both left and right-handed users. The „turbo” button is automatically blocked in „0” position.
- There are 2 sockets (holes), for whisks or mixers assembling, placed on the bottom of the motor part.
- The insert handle, placed on the top of the motor part, is made of the material increasing the comfort of holding the mixer motor part - SOFTTOUCH.
- There is a hole for mixing adapter or mixing cup assembling at the back of motor casing. The hole is covered with a mobile cover.

## Mixer start-up and position setting (rotation speed)

**B**

- 1 Place the ON/OFF switch in the “0” position - the leftmost position. Install the selected tool.
  - Plug in the appliance.
  - Switch on the appliance by sliding the switch to the right.
- 2 If you want to increase the rotation shift the lever in position „5” direction, choose the desired rotation speed.



③ In order to increase the rotation immediately, regardless set speed, press and hold one of „turbo“ buttons (on the right or left side of the casing).

- When you want to return to the previously selected speed release „turbo“ button.

## Preparing for operations

*Wash the parts in contact with processed product before first usage.*

*Operate the mixer so, that the closed/open markings located on the appliance are well visible.*

## OPERATION WITH WHISKS OR MIXERS



- The whisks are intended to whipping eggs white foam, cream, rubbing yolks with sugar, cream and pancakes or omelettes dough preparation.
- The mixers are intended to work the rubbed dough, yeast dough, cheeses cakes, imbirbread cakes, etc.
- The whisks and mixers shall be assembled in sockets on the bottom of the ro bot.

① Press until you feel the refusal – when the clamps get fastened.



**When assembled improperly, the parts fall apart during operation.**

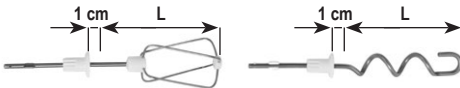
② Insert the mixer or whisk with toothed bar into the socket marked with a star.



**The reverse assembling of the mixers can cause lifting up the dough (taking the dough out of bowl).**



**The level of products inside the bowl should not exceed the height of mixers or whisks working part (L).**



## OPERATION WITH MIXING ADAPTER



You can use the mixing adapter for:

- mixing liquids,
- crumbling boiled vegetables and raw, soft fruit,
- preparing different mayonnaise and pastes,
- preparing soups for infants.

You can assemble the adapter after moving the cover.

① Gently press the bolt and slide towards the direction shown in the figure.

② Insert the threaded part into the motor casing hole and screw it turning right until you feel the refusal.



**Inadequate screwing of the mixing adapter can result in clutch damage or the adapter damage.**

③ Put the adapter into the processed product and switch the mixer on.

## OPERATION WITH STAND INCLUDING TURNABLE BOWL



The stand with assembled motor part makes the operation with whisks or mixers easy, as the user does not have to hold the device.

**The housing with the bowl is equipped with a self-gathering spatula, which is an innovative solution.** It helps to effectively blend the products, prevents the dough from gathering on the edges of the bowl and shortens the preparation time.

The stand head driver automatically makes the head move pendulum-like and simultaneously turns the bowl with the mixed product.

You can use the stand with specially prepared whisks and mixers only. The device equipped with stand includes also one mixer and one whisk with toothed bar.

① Insert the mixers or whisks into the motor casing (as described above).

② Assemble the drive in the stand head after moving the cover (like during assembling the adapter) the following way: Insert the drive fasteners (which are located near the holes for whisks assembling) under the stand head fastener.

③ Turn the control clamp to the limit in such a way that the hand is positioned vertically.

④ Press the fastener button and simultaneously deflect the stand head with the motor part back.

⑤ Before putting the ingredients into the steel bowl, attach the toothed wheel plastic rim to the bowl until it sits in the recess.

⑥ Then twist it in the direction marked on the rim until it stops.

⑦ Place the bowl on the 3 lips of the stand and put it on the stand base.

⑧ Attach the bowl scraper attachment and put ingredients into the bowl.

⑨ Place the stand head with the motor part in horizontal position (you will hear the clicking sound of fastener blocking clamps).

⑩ Start-up the mixer with the switch lever and it will make the bowl turn and the head with drive move pendulum-like.



**Never block or stop the oscillatory movement during operation. It may cause damage to the housing.**



**Before emptying the metal bowl, take away toothed wheel. Removing toothed wheel facilitates emptying and cleaning of the product.**

## After operation

E

- Switch the mixer off and unplug it.

Depending on assembled equipment:

- ① Push the whisks or mixers out with a pushing button.
  - Disassemble the mixing adapter in reverse way to assembling it.
- ② Deflect the stand head with the motor part back. Turn the clamp knob in counter clockwise direction as much as possible and put the motor out of the head fasteners.
  - Wind the cord onto the motor.

## Cleaning and maintenance

Remember to unplug before clearing and maintenance.

- Clean the whisks and mixers with warm water with cleaning agents.
- Clean the mixing adapter by mixing clean, warm water (after plugging the mixer to mains supply).
- Clean the cogged rim of rotational bowl with dishes cleaning brush.
- **Do not wash the mixing adapter in dishwasher.**
- Turn the bowl upside down after cleaning and pour out the water, which could remain under the cogged rim.
- Before cleaning the steel bowl disassemble the toothed wheel rim proceeding in reverse to the assembly instruction (Fig. F).
- Dry the mixer equipment after cleaning and store in dry place.
- Clean the motor or stand casing with damp cloth and then dry it.

## Ecology – environment protection

Each user can protect the natural environment. It is neither difficult nor expensive. In order to do it: Put the cardboard packing into recycling paper container. Put the polyethylene (PE) bags into container for plastic.

When worn out, dispose the appliance to particular disposal centre, because of the dangerous elements of this appliance, which can be hazardous for natural environment.



**Please do not dispose into domestic waste disposal!!!**

*The importer/manufacture does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.*

*The importer/manufacture reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in advance.*

**RECOMMENDED SPEED AND TIME OF MIXER OPERATION**

DISH	EQUIPMENT	THE AMOUNT OF PROCESSED PRODUCT	RECOMMENDED SPEED	OPERATION TIME
Soup for infants	mixing adapter	1 litre	I position 10 s, next V position	40 – 60 s
Vegetable puree for infants	mixing adapter	0.5 litre	I position 10 s, next V position	1 – 1,5 min.
Cream soup	mixing adapter	1 litre	I position 10 s, next V position	30 – 45 s
Fruit latte	mixing adapter	0.5 litre	V position	30 – 60 s
Greens: parsley, dill ...	mixing adapter	1 bundle	II position	30 s
Pancake dough	whisks	1 litre	I position 15 s, next V position	1 – 1,5 min.
Egg white foam	whisks	White of 5 eggs	V position	2 – 3 min.
Sponge cake dough	whisks	Made of 6 eggs	IV position	7 – 8 min.
Butter cream	whisks	0,25 kg of vegetable butter	III or IV position	4 – 5 min.
Whipped cream	whisks	1 litre	II position 15 s, next IV position	
Potatoes puree	whisks	1 kg	I position 15 s, next V position	40 – 60 s
Potatoes and cheese dumplings stuffing	whisks	1 kg of potatoes and 0,5 kg of cottage cheese	position 15 s, next IV position	40 – 60 s
Cottage cheese with cream	whisks	0,5 kg	III position	45 – 60 s
Gingerbread dough	watery	0,5 kg of flour	I position 30 s, next III position	4 – 5 min.
	dense			
Yeast dough	mixers	0,5 kg of flour	I position 30 s next V position	7 – 8 min.

# Her zaman yanınızdayız

**PROFİLO**

**444 77 66**

**Çağrı Yönetim Merkezi**

Profilo ile ilgili tüm sorularınız için...

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

Sabit telefonlardan yapılan aramalarda kullanmakta oldu unuz tarife üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise kayıtlı oldu unuz GSM operatörünün tarifesi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

[www.profilo.com.tr](http://www.profilo.com.tr)

Değerli müşterimiz,

Profilo Çağrı Yönetim Merkezi, 444 77 66 no'lu telefon numarası ile, 7 gün 24 saat hizmet vermektedir. Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın yetkili servis telefonunu öğrenebilir ve ya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Ayrıca, Profilo Çağrı Yönetim Merkezi'ne [www.profilo.com.tr](http://www.profilo.com.tr) adresindeki Müşteri Hizmetleri bölümünde bulunan yazışma formunu doldurarak ya da 216 528 91 88 nolu telefona faks çekerek ulaşabilirsiniz.

**Aşağıda yer alan konulara özen göstermenizi önemle rica ederiz.**

1. Cihazınızı mutlaka kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara dikkat ederek kullanınız.
2. Ürününüzle ilgili herhangi bir hizmet talebiniz olduğunda, yukarıda belirtilen telefonlardan Çağrı Yönetim Merkezi'ni arayınız.
3. Hizmet için gelen teknisyene "PROFİLO YETKİLİ SERVİS" kimlik kartını sorunuz. Bu kimlik kartı, 18 yaşından küçük elemanlara verilmemektedir.
4. Yetkili servisimiz, cihazınızda yapılan herhangi bir işlemde sonra size servis fişini düzenleyip vermek zorundadır. Bu servis fişini mutlaka isteyiniz ve kesinlikle saklayınız.



**Uzman  
Personel**



**Orijinal  
Yedek  
Parça**



**Kaliteli ve  
Özel  
Hizmet**



**2 Saat  
Aralığında  
Randevu**



**Temiz  
Hizmet**



**On-Line  
İzleme**



**Donanımlı  
Servis Filosu**



**Acil  
Nöbetçi  
Servisi**

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, Balkan Caddesi No:51 34771 Ümraniye, İstanbul

T: 216 528 90 00 F: 216 528 91 88

**KÜÇÜK EV ALETLERİ**  
**G A R A N T İ**  
**B E L G E S İ**

Çağrı Yönetim Merkezi  
444 77 66

- Çihazınız; kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kıldığımız teknik servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemesi olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMIŞTİR.
- Arızaların giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
- Malin tesliminden sonraki yüklenme, boşaltma ve sevkiyat anında meydana gelecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Belge üzerine tahrifat yapıldığı, çihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrifat yapıldığı takdirde garanti geçersizdir.

**GARANTİ ŞARTLARI**

1. Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
  2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını firmamızın garantisine kapsamındadır.
  3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eldenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçılarından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayii malının arızasının 10 işgünü içerisinde giderilmemesi halinde üretici veya ithalatçı, tamir tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklerdeki başka bir ürünü tüketiciye tahsis edecektir.
  4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
  5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
    - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasını yani sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekliliği kılması,
    - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
    - Firmamızın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayi, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamiri mümkün bulunmadığının belirlenmesi,durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayni oranda bedel indirimini talep edebilir.
  6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
  7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorular için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
- Bu belgenin kullanılmasında; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulanma Esaslarına Dair Yönetmelik uyanınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından hazırlanmıştır.

Bu ürün PROFİLO için BSH EV Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından ithal edilmektedir.

BSH EV Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. bir BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH kuruluşudur.

**Üretici Firma:**

**BSH Bosch und  
Siemens Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Str. 34  
D-81739 München  
Phone: +49 (89) 45 90 01  
Fax: +49 (89) 45 90 21 28

**BSH EV ALETLERİ SANAYİ  
ve TİCARET A.Ş.**

Fatih Sultan Mehmet Mah.  
Balkan Cad. No.51 34771  
Ümraniye - İSTANBUL  
Tel : 0216 528 90 00  
Fax : 0216 528 91 88

**Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Garanti Belgesi**

Marka	Ürün İsmi	Belge Numarası	Belge Onay Tarihi
Profilo	Maye Sebz Sıkacağı	114946	24.07.2012
Profilo	Su Isıtıcısı	115286	03.08.2012
Profilo	Mutfak Robotu	87053	13.07.2010
Profilo	Ütü	90605	07.09.2010
Profilo	Çay Makinesi	88663	06.08.2010
Profilo	Sarı El Süpürgesi	85224	18.06.2010
Profilo	Saç Şekillendirme Cihazı	107013	18.11.2011
Profilo	Tost Makinesi	116313	03.09.2012
Profilo	Saç Kurutma Makinesi	87183	15.07.2010
Profilo	Maye Sebz Sıkacağı	114946	24.07.2012
Profilo	Karıştıcı	115406	07.08.2012
Profilo	Blender	88662	06.08.2010
Profilo	Saç Şekillendirme Cihazı	107013	18.11.2011

**DIKKAT**

Garanti süresinin anlaşmazlık durumunda fatura tarihi esas alınacağından bu belge ile birlikte faturanın veya okunaklı fotokopisinin saklanması gereklidir.

**YETKİLİ SATICI**

**BSH EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

**İmza ve Kaşesi**

**MALIN**

Cinsi : KÜÇÜK EV ALETLERİ  
Markası : PROFİLO  
Modeli :  
Bandrol ve Seri No. :  
Teslim tarihi ve yeri :  
Azami tamir süresi :  
Cihaz ömrü :  
Kullanım Süresi : .....7.YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için)

**SATICI FİRMANIN**

Ünvanı :  
Adresi :  
Telefonu :  
Telefaksı :  
Tarih / İmza / Kaşe



---

## Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.